

Sommet sur les possibilités en agriculture

Rapport sommaire



Chef de projet : Amanda Hachey

Courriel : adhachey@gmail.com

Téléphone : 506-850-6569

TABLE DES MATIÈRES

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
Contexte.....	3
Objectifs du Sommet	3
Programme et participants du Sommet	3
CE QUE NOUS AVONS ENTENDU	4
Défis	4
Possibilités.....	6
Les conditions de succès.....	7
LEÇONS APPRISES.....	14
Ce qui a bien fonctionné.....	14
Améliorations à apporter.....	14
PROCHAINES ÉTAPES	15
ANNEXE A: PARTICIPANTS	16
ANNEXE B: SURVOL DE L'INDUSTRIE AGRICOLE ET AGRO-ALIMENTAIRE	18
ANNEXE C: RESULTATS DU SONDAGE.....	21

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Contexte

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi a été créé en vue de soutenir le Conseil de l'emploi et son mandat, qui est de favoriser un programme de croissance économique pour le Nouveau-Brunswick. Son nouveau modèle de développement économique axé sur les possibilités repose sur l'idée que jamais la concurrence pour les investissements des entreprises et pour les entrepreneurs et les talents n'a été aussi grande qu'aujourd'hui. Nous devons recenser et harmoniser nos ressources pour créer des possibilités tangibles, de grande valeur et profitables qui favoriseront un investissement de la part des entreprises locales, des collectivités, des nouveaux entrepreneurs ambitieux et des multinationales.

Afin de tenir compte de la plus vaste gamme de possibilités de croissance du Nouveau-Brunswick, le Secrétariat du Conseil de l'emploi (SCE) a organisé, de la fin septembre 2015 à mars 2016, une série de sommets sur les possibilités dans la province en collaboration avec Opportunités NB et les ministères responsables.

Objectifs du Sommet

- Établir une liste de possibilités économiques viables à explorer.
- Définir les conditions de succès des possibilités établies.
- Faire en sorte que les participants aient l'impression que leur temps a été bien utilisé, que le processus était sérieux et que leur contribution a été utile.

Programme et participants du Sommet

Le 21 octobre 2015, au Club d'âge d'or de Grand-Sault (N.-B.), 46 personnes du milieu de l'agriculture, 10 représentants gouvernementaux et 14 employés se sont réunis pour discuter des possibilités économiques dans le secteur agricole. Consultez l'annexe A pour obtenir la liste des participants.

10 h 30	Mot de bienvenue et prise de contact
10 h 50	Brian Gallant, premier ministre
11 h 10	Aperçu de l'économie agricole (Annexe B)
11 h 15	Remue-méninges
14 h 10	Présentation des idées et des conditions
14 h 45	Conclusion du premier ministre et du ministre
14 h 55	Prochaines étapes et clôture

CE QUE NOUS AVONS ENTENDU

Défis

Bien que ces sommets visent à mettre l'accent sur les possibilités, nous nous sommes rapidement rendu compte que les participants ont de la difficulté à penser aux possibilités lorsqu'ils sont toujours en train de penser aux défis auxquels fait face leur secteur ou leur industrie. Par conséquent, le remue-méninge de la réunion commence par de courtes discussions (10 minutes) sur les défis, qui sont menées en table ronde et enregistrées pour le présent rapport. Ainsi, les participants peuvent mettre sur table tous les défis et comprendre que la discussion porte sur les possibilités et non sur les défis.

Accès aux compétences appropriées (toutes les tables ont fait part de défis dans cette catégorie)

- Accès à une main-d'œuvre qualifiée
- Main-d'œuvre – expertise technique, experts du secteur
- Manque de nouveaux agriculteurs, de main-d'œuvre qualifiée et d'intégration au système scolaire
- Manque de compétences en gestion d'entreprise
- Mentorat/formation
- Éducation (apprentissage/collège communautaire)
- Une ferme n'est pas une carrière, c'est une entreprise

Accès aux marchés (plus de 10 tables ont fait part de défis dans cette catégorie)

- Nouveaux marchés
- Accès aux marchés (argent et économie d'échelle) – les marchés régionaux, pas seulement les grands volumes, un pourcentage plus grand des ventes finales vont aux fermes
- Transports (coût et infrastructure)
- Marché (p. ex. transport, abattoirs certifiés par le gouvernement fédéral)
- Concurrence interprovinciale
- Incapacité de répondre à la demande du marché
- Croissance des exportations

Relève (sept tables ont fait part de défis dans cette catégorie)

- Planification de la relève
- Les jeunes ne croient pas que l'agriculture soit une option viable
- Vieillesse de la population
- Manque de motivation pour la croissance

Accès à la terre (quatre tables ont fait part de défis dans cette catégorie)

- Marge insuffisante pour investir dans des terres marginales
- Abandon de terres
- Accès à des terres de la Couronne à l'extérieur du secteur forestier
- Disponibilité des terres

Accès à des capitaux (cinq tables ont fait part de défis dans cette catégorie)

- Accès à des capitaux pour démarrer une entreprise
- Accès à des capitaux pour les entreprises existantes
- Manque de contributions gouvernementales et contributions gouvernementales en concurrence directe

Productivité

- Santé des sols
- Coût énergétique
- Coûts de production (p. ex. électricité)
- Faibles rendements de la culture de la pomme de terre
- Qualité des semences
- Saison de croissance, climat
- Rendements
- Obstacles à l'adaptation aux nouvelles technologies
- Rendement agronomique

Produit

- Cultures de remplacement viables
- Diversification des produits
- Options limitées concernant les sous-produits et le déclassé
- Nouveaux produits

Autres (ces défis ont été mentionnés par une seule table ou lors du sondage de rétroaction après le sommet)

- Perception à l'égard des pommes de terre et des produits de la pomme de terre (santé et bien-être)
- Visibilité
- Stratégie fiscale par rapport à la stratégie de développement économique
- Valeur ajoutée ou capital de croissance lorsqu'il est question de diversification à petite échelle
- Agriculture durable
- Absence d'inventaire (le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches [MAAP] n'a pas d'inventaire précis du nombre de fermes)
- Industrie fragmentée

Possibilités

Les participants ont été répartis en tables de quatre ou cinq personnes et ont dû répondre aux questions suivantes :

- Au Nouveau-Brunswick, quelles sont les possibilités de croissance en agriculture sur un horizon de 15 ans?
- Au Nouveau-Brunswick, quelles sont les possibilités de croissance en agriculture sur un horizon de trois ans?

Les participants avaient 20 minutes pour discuter de chacune de ces questions à leur table et, après 40 minutes, chaque table devait présenter ses trois grandes priorités. Ces possibilités sont présentées plus bas.

Développement des marchés (10 tables ont mentionné cette possibilité)

- Valeur ajoutée
- Marque « Nouveau-Brunswick » (étiquetage et commercialisation)
- Maximiser les possibilités de marchés de créneau (bleuets, sirop, houblon, etc.)
- Produits du Nouveau-Brunswick dans les écoles de la province (investissement en éducation)
- Comprendre ce que le client veut afin que nous puissions en faire la production
- Aliments locaux
- Infrastructure d'achat/de vente pour les niveaux primaire et secondaire (p. ex. rendre accessibles les produits cultivés localement dans les écoles)
- Plus d'exportations
- Exporter des céréales et des pommes de terre en plus grande quantité

Ressources humaines (cinq tables ont mentionné cette possibilité)

- Favoriser les nouveaux venus (pas uniquement dans la production, mais aussi dans les secteurs de la distribution, de la vente au détail et des aliments et boissons)
- Planification de la relève pour assurer la survie de l'industrie (formation, accès à la terre)
- Recrutement de nouveaux agriculteurs (y compris un soutien au mentorat et à l'apprentissage, des opportunités foncières, la planification de la relève)
- Recrutement et rétention de main-d'œuvre qualifiée (lien vers des programmes de formation en développement social, p. ex. programme SPADE)

Infrastructure (quatre tables ont mentionné cette possibilité)

- Infrastructure et accès ferroviaire
- Distance des marchandises par rapport au marché (infrastructure)
- Capacité de traitement adaptée à l'échelle locale (investissements locaux)
- Commercialisation et distribution centralisées (dans les Maritimes) des produits locaux

Cultures de remplacement (trois tables ont mentionné cette possibilité)

- Cultures de remplacement en rotation
- Biocombustibles
- Production industrielle de chanvre et services complémentaires
- Chefs de file dans la production d'abeilles en santé

Formation et perfectionnement (trois tables ont mentionné cette possibilité)

- Bac à sable (p. ex. Truro) – laboratoire de jeunes entreprises novatrices et lien vers le milieu universitaire
- Formation en affaires et en commercialisation
- Offrir des conseils techniques et de l’orientation

Autres (ces défis ont été mentionnés par une seule table ou lors du sondage de rétroaction)

- Un plus grand accès aux terres de la Couronne et aux terres abandonnées pour y faire de l’agriculture
- Guichet unique pour les bioressources (intersectoriel : santé, agriculture, etc.)
- Accent sur le rendement
- Incitatifs fiscaux à l’automatisation (amélioration de l’équipement)

Les conditions de succès

À chaque table, les participants devaient choisir l’une des possibilités nommées lors de l’activité précédente et établir les conditions de succès dans chacun des cinq piliers du cadre de politique économique du Conseil de l’emploi.

Possibilité – « Centre d’excellence en agriculture » du N.-B.	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Collaboration (milieu universitaire, chercheurs) ▪ Innovateurs de l’industrie ▪ Producteurs
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Innovation ▪ Pratiques exemplaires ▪ Nouvelles technologies ▪ Rendement/qualité/durabilité (santé des sols, santé des abeilles, technologie agricole)
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Harmonisation du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial ▪ Recherche ▪ Élaboration de programmes (école d’agriculture)
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ouverture de l’accès aux infrastructures fédérales et provinciales de recherche et développement ▪ Élaboration de politiques régionales
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les gouvernements fédéral et provincial doivent se faire les champions de la vision, et non une entrave

Possibilité – Processus des marchés de créneau	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Formation/expertise ▪ Main-d'œuvre qualifiée ▪ Rétention de la main-d'œuvre qualifiée ▪ Sensibilisation à l'agriculture dans le système scolaire
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Soutien technique ▪ Compréhension du meilleur de sa catégorie ▪ Innovation ▪ Évaluation comparative
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Capitaux de démarrage (pour lancement de produit/commercial) ▪ Aide à l'investissement ▪ Financement provisoire ▪ Flux de trésorerie ▪ Fonds au producteur individuel et non aux conseillers d'organisations de producteurs
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Équipement ▪ Stockage ▪ Transports ▪ Recherche ▪ Essai au banc (assurance de la qualité)
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aide pour les plans d'affaires, la planification de la commercialisation ▪ Système fiscal agile ▪ Aide à l'investissement en innovation ▪ Conditions équitables de subventions par rapport à d'autres secteurs en croissance ▪ Simplification des règles/processus pour tous les ordres de gouvernement

Possibilité – Biocombustibles (chanvre et digesteur anaérobie)	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Emplois durables ▪ Population locale au travail
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Énergie propre ▪ Énergie renouvelable ▪ Engrais biologiques ▪ Alternance des cultures ▪ Émissions de gaz à effet de serre plus faibles ▪ Empreinte de carbone plus faible
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Accès à des programmes novateurs dans les microentreprises pour permettre de réinvestir dans ces entreprises

	<ul style="list-style-type: none"> Investissements de capitaux propres
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> Générateurs d'usines de digestion Usines de traitement Approvisionnement fiable en matière première
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> Accès aux terres Investissements privés Moins de bureaucratie gouvernementale Ouverture de la part du MAAP, ouverture aux idées Un bureau des idées au MAAP

Possibilité – Hausse des emplois durables en agriculture (propriétaires et travailleurs)	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> Propriétaires d'entreprise – dotés de plans de relève à jour Entreprises en démarrage avec des plans d'expansion Nouveaux agriculteurs (immigrants, étudiants, personnes sans emploi) Mentors Néo-Brunswickois en milieu rural
Idées	<ul style="list-style-type: none"> Reconnaissance de la chaîne de valeur – partir de là où l'on est, savoir ce qu'on a et quelles sont les possibilités Collaboration Formation des ressources humaines – rétention des employés Recherche
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> Capitaux propres Actions ouvertes Programmes gouvernementaux existants Fonds d'investissement de développement économique des collectivités (CEDIF)
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> Programmes de formation – officiels et à la ferme Animateurs de programmes Enseignement public – origine des aliments et valorisation de l'agriculture comme choix de carrière Entreprise sociale comme possibilité de formation Programmes de ressources humaines – à la ferme Partage de l'entreposage, du transport, etc.
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> Programme d'approvisionnement pour favoriser les entreprises locales dans les institutions Règlements évolutifs

Possibilité – Logistique/distribution centralisées (dans les Maritimes) pour le marché local et les exportations	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Directeur général ▪ Expertise en commercialisation/logistique ▪ Conseil et conseillers
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vin local ▪ Fruits et légumes ▪ Pommes de terre ▪ Cidre ▪ Grand marché des fermiers itinérant ▪ Reproduire ce qui existe
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Groupe d'investisseurs (10 à 15 producteurs complémentaires) ▪ Dette (hypothèque) – fonds de roulement
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entreposage et distribution (entrepôt frigorifique) ▪ Partenaire en transports
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Élimination des obstacles au commerce interprovincial ▪ Aide à l'exportation ▪ Aide aux ventes canadiennes

Possibilité – Optimisation de la valeur des bioressources	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Possibilités éducatives pour les secteurs des bioressources ▪ Qualité de vie ▪ Collectivité
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ministère des Bioressources (vaste et inclusif) ▪ Suggestion de politique sur les valeurs – le développement dans le secteur des bioressources profite à l'ensemble du N.-B.
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Accès à un financement stable et à long terme (qui ne change pas régulièrement)
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Guichet unique
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Expertise en recherche et développement – conseils techniques et orientation ▪ Accès à l'information sur les marchés ▪ Marque Nouveau-Brunswick ▪ Obstacles à la certification (CSA, GAP, etc.) ▪ Financement – climat favorable aux nouvelles possibilités

Possibilité – Nouveaux venus	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mentors ▪ Soutien des pairs ▪ Collaboration ▪ Main-d'œuvre qualifiée (programmes, financement, recherche, embauche) ▪ Jeunes chefs de file ▪ Accent sur la croissance
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Réseautage intersectoriel (jeunes entreprises) ▪ Collaboration (pairs, chaîne d'approvisionnement) ▪ Ateliers, séminaires ▪ Communication
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Éducation (et non des conseils) ▪ Soutien ▪ Accès – sans endettement ▪ Conseils sur les programmes et les services ▪ Relève
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Incubation pour le secteur (installations et programmes) ▪ Soutien et règlements ▪ Développement des marchés ▪ Compétences et infrastructure numériques (Internet, logiciels, etc)
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Abattoir fédéral/délivrance de permis provinciaux ▪ Règlements/commerce entre les provinces de l'Atlantique ▪ Fonctionnaires/conseillers connaissant le secteur

Possibilité – Nouvelles personnes/nouvelles idées/nouveaux produits	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Spécialistes pour introduire des cultures nouvelles ▪ Producteurs de fermes familiales ▪ Nouveaux groupes ethniques
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Jolly Farmer ▪ Colonies ▪ Nouvelles cultures
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Recruteurs ▪ Nouvelles colonies ▪ Investissements dans les serres et la technologie
Infrastructures	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Promotion de cultures nouvelles (cultures de remplacement)

Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Accès aux terres ▪ Accès à l'expertise gouvernementale
---------------------------	---

Possibilité – Croissance du marché pour les produits de seconde catégorie/de transformation	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Producteurs d'industries mixtes ▪ Acheteurs (établissements, détaillants, distributeurs alimentaires)
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mise en œuvre à différentes échelles – durable (Canada's Smartest Kitchen, technologie alimentaire, « Cottage Food Law » de Californie à petite échelle)
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Augmentation du budget alimentaire dans les cuisines ▪ Fonds pour la modernisation des installations de transformation – valeur ajoutée (travail agricole) ▪ Étude de marché (investissement)
Infrastructures	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Équipement/installations de transformation alimentaire à valeur ajoutée ▪ Transport et entreposage
Gouvernement agile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Politique d'approvisionnement – ouverture à des produits moins parfaits (écoles, hôpitaux) ▪ Élimination des obstacles au commerce interprovincial (Atlantique) (simplification des règlements entre les provinces)

Possibilité – Relève	
Gens	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Jeunes ▪ Immigrants ▪ Formation
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programmes d'échange pour faire naître de bonnes idées ▪ Apprentissage ▪ Favorisation des nouvelles technologies
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Accès au capital ▪ Programme pour les nouveaux venus ▪ Ajustement des montants de financement
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Infrastructure scolaire (campus satellite?) ▪ Collecte de données ▪ Promotion

<i>Gouvernement agile</i>	<ul style="list-style-type: none">▪ Accès aux terres▪ Investissements privés▪ Moins de bureaucratie gouvernementale▪ Ouverture de la part du MAAP, ouverture aux idées▪ Un bureau des idées au MAAP
----------------------------------	---

LEÇONS APPRISES

Ce sommet était le troisième d'une série de sommets des possibilités consacrés à des secteurs dans l'ensemble de la province. Pour chaque sommet, les leçons apprises ont été consignées afin d'éclairer les sommets à venir.

Ce qui a bien fonctionné

- Atteinte des objectifs de la séance
 - Liste de possibilités
 - Établissement des conditions de succès pour ces possibilités
- Bons commentaires des participants
- Bon taux de participation
- Bon fonctionnement de la traduction audio et simultanée

Améliorations à apporter

- Clarté du but du sommet, directives pour la journée
- Logistique (insignes nominatifs, inscription)
- Une meilleure qualité et une plus grande quantité d'information fournie avant les sommets futurs
- Repas (commandes spéciales)

PROCHAINES ÉTAPES

Sondage sur le sommet

À la suite du sommet, les participants ont reçu un sondage qui a permis de recueillir d'autres renseignements sur les idées discutées et sur l'activité même. Cette rétroaction nous aide à déterminer quelles discussions ont une résonance au-delà du sommet et à apporter des améliorations en vue des futurs sommets.

Rapport sur chaque sommet

À la suite de chaque sommet, un rapport comprenant les idées proposées (le présent document) et les commentaires des participants (annexe C) est remis à tous les participants.

Rapport sur l'ensemble des sommets

Une fois la série complète de sommets terminée, un rapport final sera préparé et remis à tous les participants. Ce rapport vise à faire connaître les idées proposées dans les autres sommets et à souligner les thèmes communs se rattachant aux possibilités.

Premières possibilités

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi prévoit dégager et promouvoir les premières possibilités provenant des sommets en partenariat avec Opportunités NB et les ministères responsables. Il prévoit ensuite mettre à l'essai le modèle de développement économique des possibilités en utilisant la structure des cinq piliers stratégiques pour ces premières possibilités. Nous relèverons également les possibilités qui nécessiteraient un examen plus approfondi et celles que le gouvernement n'est pas en mesure de diriger, et nous partagerons cette évaluation avec les participants et les Néo-Brunswickois intéressés.

Mise en œuvre de politiques favorables à la croissance

Enfin, avec votre aide, nous déterminerons quelles sont les meilleures possibilités de croissance pour le Nouveau-Brunswick. Le Secrétariat du Conseil de l'emploi dirigera la mise sur pied d'équipes interministérielles et l'élaboration de plans et de mesures pour les possibilités, et participera à la mise en œuvre des politiques nécessaires qui favoriseront les conditions de croissance. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick fera le suivi des progrès et des résultats de ces efforts et en fera rapport.

Sommets futurs

Nous réfléchissons à l'idée d'organiser des sommets de suivi en 2016 et au début de 2017 pour vérifier si l'approche adoptée donne de premiers résultats, discuter des améliorations à apporter et vérifier ce qui a changé du côté des possibilités de croissance économique au Nouveau-Brunswick.

ANNEXE A : PARTICIPANTS

Participants au Sommet sur les possibilités en agriculture

Participants	
<i>Nom</i>	<i>Organisme</i>
Ron Smith	UNB
Cedric Macleod	Macleod Agronomics, Table pancanadienne de la relève agricole
Robert Bourgeois	Verger Belliveau Orchards Ltée
Mark Simon	Première Nation Esgenoôpetitj
Clark Dedam	Bleuetière de la Première Nation Esgenoôpetitj
Matt Hemphill	Pommes de terre Nouveau-Brunswick
Joe Brennan	Brookdale Farms Ltd.
André Daigle	Ferme André Daigle Inc.
Mathieu Daigle	Ferme André Daigle Inc.
Guy Paillard	COFNO Coopérative Forestière du Nord-Ouest
Tim Livingston	Strawberry Hill Farm
Roy Culberson	Crop Exchange Inc
Nick Southan	Southan Farms
Kathryn Southan	Southan Farms
Calvin Hicks	Golden Acres Honey Farm
Rishin Biehl	Resson Aerospace
Tanya Daley	Resson Aerospace
Wayne Reid	Old Dutch Foods
Byron McGrath	Mountain View Packers
Sébastien Roy	Distillerie Fils du Roy Inc.
Calla Fern	McCains
Bruce Andrews	Cavendish
Ken Reid	Cavendish
Kim Lawrence	Real Food Connections
Levi Lawrence	Real Food Connections
Kevin Shiel	Bioenergy
Meaghan Seagrave	BioNB
Danny Blanchette	AgroMart
Faith Matchett	Financement agricole Canada
Marc Surette	UdeM
Joanna Brown	Westmorland Albert CIN Coop
Theresa Richards	Agriculture soutenue par la communauté
Susan Rickards	Sunrise Farm
Barb Sommerville	Membre du conseil d'administration du Syndicat national des cultivateurs
Fons Dejong	Producteurs laitiers du Nouveau-Brunswick

Bernard Savoie	Représentant de l'Alliance agricole du N.-B.
Fern Rioux	Syngenta
Chantal LaRouche	Représentante de l'Alliance agricole du N.-B.
Éric Thériault	Grains de l'Est
Shaun Pelkey	Cavendish
Tanna Pirie Wilson	Première Nation de Tobique
Jeannette Bear	Première Nation de Tobique
Gerald Bear	Première Nation de Tobique
Josée Leblanc	Alliance agricole
Mélanie Laforge	Laforge Bio/Dairy
Louise Laforge	Laforge Bio/Dairy
GNB	
<i>Nom</i>	<i>Organisme</i>
Bill Levesque	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Roger Robichaud	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Alison Thomas	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Cathy Larochelle	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Greg Toner	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Gerry Chevrier	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Kevin McCully	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Elaine Bell	Agriculture, Aquaculture et Pêches
Susan Holt	Secrétariat du Conseil de l'emploi
David Campbell	Secrétariat du Conseil de l'emploi
Melanie Clarke	Opportunités NB
Vikki Durepos Landry	Opportunités NB
Jonathan Barteau	Opportunités NB
René Boudreau	Secrétariat du Conseil de l'emploi
Lisa Harris	Députée, Baie-de-Miramichi-Neguac
Cathy Rogers	Ministre du Développement social
Denis Landry	Ministre des Ressources naturelles
Serge Rouselle	Ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance
TJ Harvey	Député fédéral, Tobique-Mactaquac
Hédart Albert	Leader parlementaire
Brian Gallant	Premier ministre
Rick Doucet	Ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches
Brian Kenny	Ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux
Andrew Harvey	Député, Carleton-Victoria

ANNEXE B: SURVOL DE L'INDUSTRIE AGRICOLE ET AGRO-ALIMENTAIRE

Présenté par Cathy Larochelle, Sous-ministre adjointe, Agriculture, aquaculture et pêches

Survol de l'industrie agricole et agro-alimentaire

Agriculture, Aquaculture et Pêches

le 21 octobre, 2015



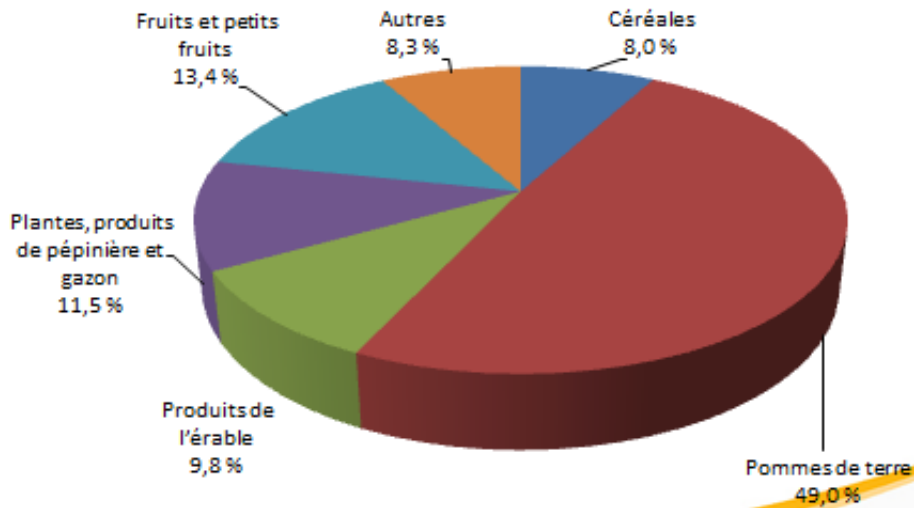
l'industrie agricole et agroalimentaire du N.-B. (2013)

Nombre d'exploitations agricoles (Recensement de l'agriculture de 2011)	2 611
Superficie des terres agricoles (Recensement de l'agriculture de 2011)	379 526
Superficie des terres cultivées (Recensement de l'agriculture de 2011)	142 138
Total de l'actif agricole	2,7 G\$
Recettes monétaires agricoles	573 M\$
Nombre d'usines de transformation	140
Expéditions de produits transformés*	Plus de 1 G\$
Exportations de produits agroalimentaires	380,8 M\$
Emplois en agriculture	4 500
Emplois dans le secteur de la transformation	6 200

*montant estimatif pour des raisons de confidentialité

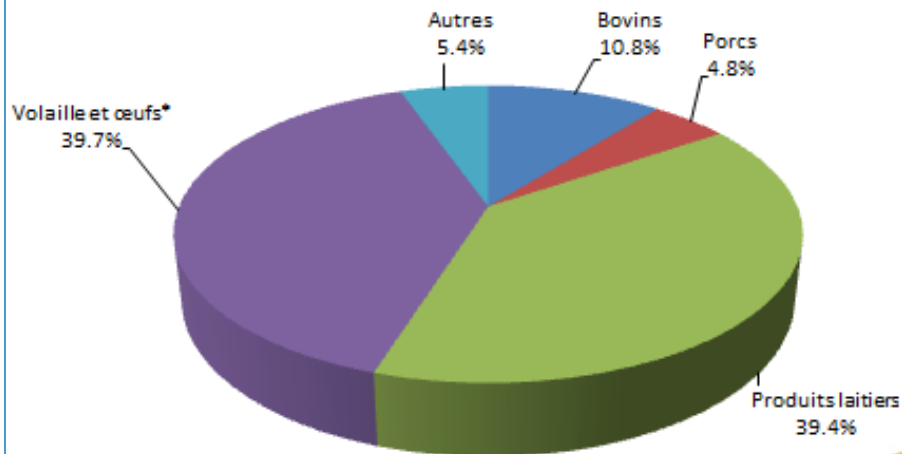


Productions végétales: Valeur totale 293 M\$ (2013)



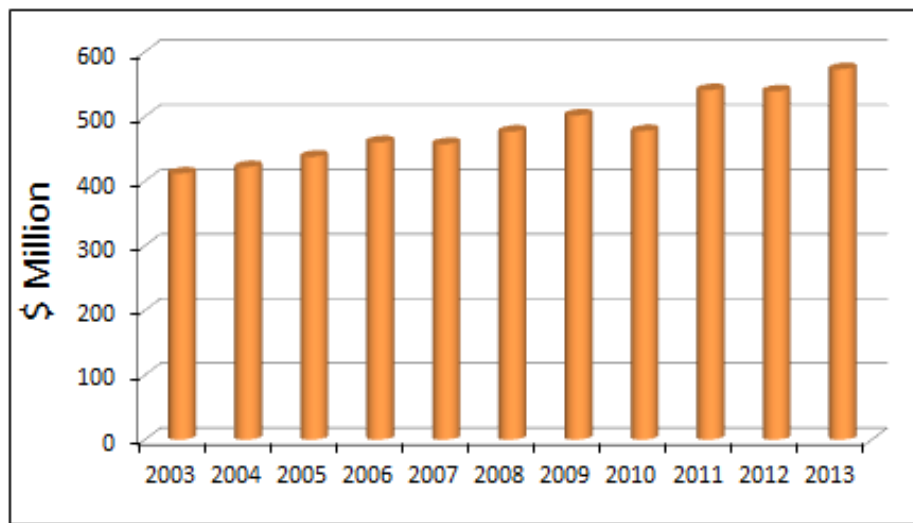
New Brunswick

Productions animales: Valeur totale 259 M\$ (2013)



New Brunswick

Recettes monétaires agricoles



L'industrie et les exports

- 2611 exploitations agricoles et 140 usines de transformation
- Produits agroalimentaires transformés d'une valeur de plus de 1 milliard de dollars.
- > 80 % de la production agricole faisant l'objet d'une transformation dans la province avant d'atteindre les marchés.
- Un réseau étendu de marchés d'exportation au-delà de 70 pays.
- Exports annuelles évaluées à 380.8 millions de dollars en 2013

ANNEXE C: RESULTATS DU SONDAGE

Surveys sent / sondages reçus – 39

Responses received / Réponses reçues – 13 (33%)

Survey Preamble:

Our objectives for the Agricultural Opportunities Summit were:

Information Gathering

- Identify a list of viable economic opportunities to explore
- Identify conditions for success in identified opportunities

Participant Experience

- Participants had a positive experience and their contribution mattered
- Participants felt heard

Given these objectives, we would greatly appreciate if you could answer a few questions on your Summit experience.

Nos objectifs pour le sommet des possibilités en agriculture ont été :

Collection des idées

- Identifier une liste des opportunités économiques viables pour explorer
- Identifier les conditions de réussite pour les opportunités identifiées

Expérience des participants

- Participants ont eu une expérience positive
- Les participants se sentent entendus

Q1. Which idea discussed most interested you? / Quelle opportunité discuter vous intéresse le plus ?

Theme – People solutions

“connecting new farmers to available land”

“new entrants and farm succession”

“nouveau entrant”

“succession”

“Agricultural Recruitment Program (incl. mentorship/apprenticeships, , enriching the opportunities and resources available for people choosing agriculture as a career/lifestyle)”

Theme - Education

“incorporating agricultural awareness into school curriculum/activities”

“farm school/education programs”

“Out of many excellent suggestions, perhaps the most interesting to me was the idea of establishing an agriculture centre of excellence. It could be a place where training and education could be organized and take place, as well as taking information and resources on the road to farmers. It could serve farmers in so many ways -- from technology training to crisis support, advice on succession to ideas for raising capital, doing research and managing mentorship programs, and on and on. We need a central non-partisan (and fairly permanent) office to organize and implement the services NB farmers need to thrive and profit.”

Theme - Bioenergy

“Biofuels”

“opportunity for bioenergy on the farm”

Other

“Centralized food storage and distribution system that could link different grades of foods to big and niche markets (including social enterprises and social programs)”

“Need for alternative cash crops”

“Supporting local food”

“exploring economic opportunities”

“Le tout était des bonne idées”

“it was an open discussion many topics were interesting it was the first time I got an overview on the industry”

Q2. How much did you feel your contributions were heard? / Comment pensez-vous que vos contributions ont été entendues ?

Not at all / pas du tout – 0%

A bit / un peu – 23%

A lot / beaucoup – 61.5%

Completely / complètement – 15.5%

Q3. L'élément le plus important que j'ai retenu suivant le sommet est : / My biggest take-away from the Summit was:

“There are 2 distinct subsectors emerging in the agricultural sector 1) Agribusiness (Potatoes, Grain, Dairy, Beef) and 2) Local food production (organic, small scale). Only the first group actually creates wealth as it is an exported product. The other sector is focused on providing local healthy food to NB'rs (retail market) which is very admirable but from an economic development perspective it creates no wealth (just redistributes it) however it could be argued it moves purchases from loblaws and sobeys who import food so it does keep \$ in the province. These 2 sectors cannot be served with the same policies and programs - they are extremely different. Also if economic development is the focus then you need to give priority to agribusiness and not the local food production.”

“There are at least three internal agriculture sectors: the global-scale producer, the small commercial farmers with niche products or who serve regional markets, and the beginning farmers (young people and immigrants) who need various supports.”

“The diversity of potential in the agricultural industry (from small investment to big individual/local impacts to larger strategic investments that have significant distribution diffusion potential) but there were so many ideas...but I questioned who will help get them going? It not a just government, just community or just business role it is a mix responsibility and support approach.”

“The agricultural world is rather small in NB, but can have a large impact, the more we create a vision for sustainable agriculture in the province, the more supports available to encourage a sustainable farming economy in the province, the more sustainable farm businesses and spin-offs we'll see in our Province—rich with land, resources and so much traditional and innovative farming knowledge.”

“Our government is listening to industry and wants ideas. I would like to have seen more farmers in the room, but I realize space was limited.”

“We need to get away from the traditional crops and diversify.”

“People were willing to look at other products and realize it’s not just potatoes.”

“Every commodity has its problems.”

“L’opinion divers de tous.”

“The ideas provided by everyone and great cross-section of people.”

“We are a very diverse group with hugely different objectives and challenges making policies or goals difficult to define.”

“Connections with others.”

Q4. S'il vous plaît évaluer les éléments suivants du sommet: / Please rate the following elements of the summit:

	Unsatisfactory/ insatisfaisante	Neutral / neutre	Good / bon	Great / excellente
Venue / Lieu	0.0%	15.4%	38.5%	46.1%
Timing / Calendrier	0.0%	7.7%	38.5%	53.8%
Refreshments / Rafraichissements	15.4%	7.7%	23%	53.8%
Facilitators / Animateurs	0.0%	15.4%	30.8%	53.8%
Agenda / Ordre du jour	0.0%	46.1%	23%	30.8%

Comments / Commentaires

- Difficult to capture this very complex sector which has many players in the value chain in just a few hours and using the brain storming technique. With the large and complex a economic sector usually a draft plan that is criticized and modified works better.
- A lot of information to digest in a short time
- Ce fut très intéressant d’entendre la version des autres gens qui participaient.
- Given the time constraints to cover such a large topic, the session would have benefited if the facilitators had provided to the participants an overview of what the goal(s) for the session was as well as an overview of how the day was going to proceed. The participants were very diverse in background and hence the lack of clarity in direction at the onset resulted in quite a bit of mission drift in regards to the objectives as stated above. It would also have been of benefit if we had been sent at least some material ahead of time.
- I found that some of the roundtable sessions were not as productive as they could have been (more on this later in the survey)
- Wonderful idea to hold this summit, very informative and productive.
- I did not actually receive an agenda prior to the session, which I think would have been helpful, even receiving the questions in advance (or some of the questions) would have been helpful preparation, to allow me to consult with board members in the province and be ready to speak to our current priorities.
- As a representative of the National Farmers Union - NB and as a farmer, I was pleased to see our suggestions welcomed and to see so many in the room who agreed with many of our policies. Hope we can move forward to action on some of the excellent feedback received
- The groups were so broad that is was hard to dig into any one idea together. Wonder when digging into an idea if at that time a bit more strategic table compilation would have helped.
- I was very disappointed with the level of organization leading to the summit. Never received the invitation and was reminded by a colleague the day before the meeting.
- Need more think tanks that work on more products for the marketplace.

Q5. La meilleure partie du sommet était: / The best part of the summit was:

Theme – The People

Networking (x2)

“Chance to interact with a broad range of individuals from many points of the ag sector and value chain”

“to connect with a lot of people”

“recontrer et partager les idées avec différente personne”

“Bringing people together who otherwise would never get together”

“meeting a new segment of business and learning of their ideas and hopes”

Theme – The Conversation

“les discussions avec divers métiers dans l’agriculture”

“one on one discussions and those at the tables”

“Round table discussions and presentations. A good format.”

“having many leaders focusing on opportunities to advance the industry”

Theme – The Government

“the presence of government staff”

“exposure to government officials”

“Direct conversation with others and meeting Premier and Ag minister again. Glad to see the Premier's engagement and appreciate the opportunity to be there.”

Q6. The least valuable part of the summit was: / La partie la moins utile du sommet était:

Theme - timing

“Only a short interaction with stakeholders - not a lot to base a long-term sustainable economic strategy on!”

“in the short time we had to handle a lot of issues”

Theme – format

“the two exercises before lunch - they were not used as part of the afternoon round tables and it is not clear to me how they will be used in the summary report.”

“2 icebreaker activities (how to brainstorm and link ideas and getting out all our challenges) it didn't seem to have much impact but stole time for conversations we were wanting to have....”

Theme – Premier's comments

“No offence, but the Premier's comments were not that helpful. Nice to see you all here and thank you for coming would have sufficed.”

“Sad to see that the Premier put so much emphasis on export which in my view will only help the large middle men players and will neutral or negative on the majority of farmers and local businesses, especially new farmers not in the current supply chain.”

Theme - Nothing

It was all valuable (x2)

“Pour moi le tous à été correcte”

“?”

Q7. Where would you like to see government focus their efforts to grow the agricultural economy? / Où aimeriez-vous voir le gouvernement concentrer ses efforts pour appuyer la croissance du secteur agriculture?

“Needs to be a two-pronged balanced focus on the 2 large sectors 1) agribusiness and 2) local sustainable food production - this is an opportunity to restructure the department of ag, its mandate and its role. Currently they are all mostly program administrators.”

“low cost solutions to keep our farms competitive.”

“The two greatest needs are, in my opinion, a) N.B. needs to have a bio-resource inventory (people and the resources) and b) a strategy to optimize the use of ALL land-based bioresources in a way that maximizes the benefits to NBers. An integrated strategy that crosses sector boundaries is lacking (agriculture, health, forestry).”

“1) attract new farmers, especially young Canadians and Europeans who are comfortable in this climate, by making an inventory of available farmland and designing a pathway for young entrants through all the steps in the process 2) bring education and awareness about food, farming, and agriculture careers into the school system with experiential learning on farms.”

“Biofuels, Hemp, Anaerobic Digesters, Alternative Crops”

“Organic, sustainable, diverse and local agriculture opportunities. By focusing on sustainable and organic agriculture, the province is responding to international trends for a long-term healthy food system, driven by consumer demand (who would choose chemical pesticides over non if the choice was fair?), as well as appealing to the next generation of farmers, who are all about organic agriculture options! By focusing on local, NB is building the infrastructure and models to support NB needs, and the spin-off benefit is that the province will have the systems to supply export markets where needed. Pair this idea with crop and livestock diversity, and the potential is endless: we are growing so few crops commercially here, and there is so much more potential! Where the region's small-scale diverse farms are growing over 140 different crops on a single farm—a veritable showcase of the crop potential in our region! The province is poised to showcase a sustainable agriculture sector powered by a traditional model (e.g. smaller-scale sustainable and organic family farms) using the best of the current innovation landscape (e.g. farm technologies, production advances for sustainable options, research in organic agriculture).”

“NB can become stronger and more resilient through supporting small businesses, including family farms, throughout our rural areas. To do so, we must support farmers with appropriate policies (financial support, educational resources, technical training, sound infrastructure, recognition of the vital women in the industry, publicity around our locally grown products and the important work farmers do stewarding our land and communities, etc. The NFU policies are sound and sensible and doable, so please have a look at them and use those ideas to cultivate a vital agricultural economy, to the benefit of all New Brunswickers.”

“Like to see government focus some investment on changes that would help small scale/individual/local projects (cottage food business policy like California; sandbox system) Medium sized (distribution support, R&D etc) and Large scale (link to new international niche markets). However, if I were to pick one item it would be a **Maritime Wide Storage and Distribution Center** that would allow all farmers access to broader markets if they wanted them. Also I would see this center having another component of more localized niche marketing and social enterprise spinoffs using various grades of food.”

“reducing red-tape, streamlining regulations to reduce interprovincial trade barriers and addressing factors preventing agriculture producers to be on the same competitive level playing fields compared to neighboring provinces.”

“Encourager et appuyer les nouveaux entrants dans l'industrie.”

“Local food - will send a separate paper I've written titled A Case for Local Food”

“providing access for micro- farmers Ideas Desk”

Q8. Please share any other feedback you have on the Summit. / Veuillez nous faire part d'autres commentaires que vous avez sur le sommet.

Theme - Format

"Focus on less issues for the time span"

"The concept of the summit was good but I did not feel it was delivered in a way that was very effective. My apologies for being so critical but I have attended many other similar summits/workshops etc that resulted in more concrete deliverables and which enabled more open discussions on important topics than occurred at this one."

"It was wonderful but the structure of the day made it less productive than it might have been. If you had stuck with the two goals of the day as listed here and focused on one in the morning and one in the afternoon, less time would have been wasted (everyone there knows the challenges and has ideas for opportunities). The information you got would have been richer if you had started where the participants are, which is well ahead of the first two roundtable topics. In the morning, we could have suggested opportunities. Over lunch, the facilitators could have sorted these into themes, and in the afternoon we could have gotten specific about actions. We might even have signed on to advisory committees around topics where we have interest and expertise."

Theme - Positive

"Wonderful experience."

"Beau travail et très bien organiser."

"Good job! Do more summits to engage people."

"Thank you sincerely for the invitation!"

"Overall good but more focus on organization would be appreciated."

"Great opportunity to share ideas and get them into the hands of those who create policy. Can it be done annually, giving feedback on what is taking place and what is missing?"

"Un gros merci pour l'organisation, ce genre de sommet devrait y avoir lieu plus souvent pour que vous puissiez entendre l'opinion des gens ainsi que les demandes."

Other

"Overall intrigued and enjoyed the day but not sure how useful or impactful this conversation was in influencing change...time will tell. From logistic side I would recommend having water and glasses on all the tables as well I ordered special meal and was told it was possible but no meal was there and limited food options...it is more an inconvenience because I would have happily brought food if I knew."

"See my email (coming later today) with paper titled "A Case for Local Food"